

## VA, 1.1, Personalien, Lebenslauf, S.1-3

der Mensch, Menschen, Menschen l'homme au sens de l'être humain  
 mot faible (Menschen à tous les cas du sg et pl, sauf en nominatif sg : Mensch)

☞ chaque fois qu'un nom masculin est suivi de « -en, -en » cela signifie qu'il est faible, donc qu'il se décline et se termine toujours par -en, sauf au nominatif singulier :

der Mensch, den Menschen, dem Menschen, des Menschen  
 die Menschen, die Menschen, den Menschen, der Menschen

die Leute (pl)	les gens
die Person, Personen	la personne, le personnage
persönlich	personnel
die Persönlichkeit, Persönlichkeiten	la personnalité

orthographe :  
un seul « n » en allemand !

die Frau, Frauen	1. la femme    2. l'épouse    3. Madame
Frau Müller	madame Müller
das Fräulein, Fräulein	la demoiselle, mademoiselle

Tipp :

- ▶ en allemand, il y a 2 manières de former des diminutifs :
    - on met un Umlaut sur la voyelle et on ajoute -chen
    - on met un Umlaut sur la voyelle et on ajoute -lein
  - ▶ dans les 2 cas, le mot devient alors neutre et garde la même forme au pluriel
- exemples:

- die Frau, Frauen    das Fräulein, Fräulein (demoiselle)
- das Brot, Brot            das Brötchen, Brötchen (petit pain)
- der Mann, Männer        das Männlein, Männlein (petit homme)
- die Wurst, Würste        das Würstchen, Würstchen (petite saucisse)

on observe le phénomène pour un mot démodé qui a changé de sens :

- die Magd, Mägde (servante)    das Mädchen, Mädchen (avant: «Mägdchen») (fille)

der Mann, Männer	1. l'homme    2. le mari
Mann und Frau	mari et femme
männlich	masculin, viril
weiblich	féminin

[< das Weib, Weiber = avant: « la femme » (péjoratif aujourd'hui « la bonne femme »)]

der Herr, Herrn, Herren ( <i>mot faible</i> )	1. le monsieur	2. le seigneur, le maître
die Dame, Damen	la dame	
meine Damen und Herren	Mesdames et Messieurs	

der Herr, den Herrn, dem Herrn, des Herrn sg  
 die Herren, die Herren, den Herren, der Herren pl

alt	1. vieux, âgé	2. âgé (de)
Wie alt sind Sie ? Ich bin 18 (Jahre alt).	Quel âge avez-vous? J'ai 18 ans.	
	[litt: je suis âgé de 18 ans]	
Im Mai werde ich 19 (Jahre alt).	En mai, j'aurai 19 ans.	

das Alter, Alter	l'âge
im Alter von 5 (Jahren)	à l'âge de 5 ans
mit 5 (Jahren)	à l'âge de 5 ans

erwachsen	adulte (adjectif)
der Erwachsene, ein Erwachsener	l'adulte, un adulte

= adjectif substantivé:

→ cela signifie qu'on utilise l'adjectif comme un nom :

- en lui donnant un **déterminant** der Erwachsen-
- en mettant une **majuscule**

→ cela signifie également que ce nom « se décline » (ou s'accorde) comme un adjectif: il a donc une terminaison

**der** Erwachsene (m), **die** Erwachsene (f), **die** Erwachsenen (pl)  
**ein** Erwachsener (m), **eine** Erwachsene (f),  $\emptyset$  Erwachsene (pl)

(concrètement, pour l'instant, vous devez savoir le nominatif)

das Kind, Kinder	l'enfant
das Einzelkind	l'enfant unique
Er hat vier Kinder.	Il a quatre enfants.
Als Kind war er sehr gestresst.	(En tant qu') enfant, il était très stressé.

die Jugend, /	la jeunesse
jugendlich	jeune
der Jugendliche, ein Jugendlicher	le jeune, l'adolescent

[= adjectif substantivé, cf explications données pour « der Erwachsene »]

jung	jeune
der Junge, Jungen, Jungen	le (petit) garçon
das Mädchen, Mädchen	la (petite) fille

### 2 remarques :

▶ ne pas confondre l'orthographe de

« Jugend, jugendlich »

« jung, der Junge »

▶ ne pas confondre les 2 mots

○ der Junge, -n, -n                      le garçon

○ der/die Jugendliche (Adj. subst)                      le/la jeune, l'adolescent-e

die Geburt, Geburten	la naissance
----------------------	--------------

der Geburtstag, Geburtstage	l'anniversaire
-----------------------------	----------------

[= die **G**eburt + s + **d**er **T**ag = litt. le jour de la naissance]

Zum Geburtstag viel Glück!                      Bon anniversaire !

Er hat am 4. Juli Geburtstag.                      Il a son anniversaire le 4 juillet.

Zum Geburtstag hat er ein Fahrrad bekommen.

Pour son anniversaire, il a reçu un vélo.

geboren	né
---------	----

ich bin ... geboren	je suis né
---------------------	------------

Er ist am 4. Juli 2005 geboren.                      Il est né le 4 juillet 2005.

leben	vivre
-------	-------

er lebt, lebte, hat gelebt

lebendig	vivant
----------	--------

[das Leben, Leben	la vie
-------------------	--------

≠ [die Liebe, /	l'amour
-----------------	---------

*werden	devenir
---------	---------

wird, wurde, ist geworden

[Rappel: présent : ich werde, du **w**irst, er **w**ird, wir werden, ihr werdet, sie werden]

*sterben <b>an + D</b>	mourir <b>de qc</b>
er stirbt, starb, ist gestorben	
Er ist <b>an</b> einer schweren Krankheit gestorben.	Il est mort d'une maladie grave.
≠	
töten	tuer
er tötet, tötete, hat getötet	
tot	mort (adj)
der Tod, Tode	la mort
der/die Tote, ein Toter (adj. subst.)	le/la mort/e, un/e mort/e

### le verbe « appeler » en français peut avoir différentes significations en allemand :


heissen

er heisst, hiess, hat geheissen

Wie heisst du mit Vornamen?

s'appeler

Quel est ton prénom?

 pronominal en français,  
mais PAS en allemand (pas de « sich »)

nennen (v. mixte)

er nennt, nannte, hat genannt

Sie nannten ihr Kind Paul.

Wie nennt man das ?

nommer, appeler (qn)

Ils appelèrent leur enfant Paul.

Comment appelle-t-on cela ?

rufen

er ruft, rief, hat gerufen

Sie rief die Kinder zum Essen.

appeler, crier

Elle appela les enfants pour le repas.

an/rufen + A

ruft an, rief an, hat angerufen

Rufst **mich** an, wenn du zu Hause bist?Hat er **dich** nicht angerufen?appeler **qn** (au téléphone), téléphoner **à qn**Tu **m'**appelles quand tu es à la maison?Il ne **t'**a pas téléphoné ?

der Name, Namens, Namen le nom

der Vorname, Vornamens, Vornamen le prénom

[= le nom qui est « devant, avant » (« vor »)]

der Nachname, -ns, n le nom de famille

[= le nom qui est « après » (« nach »)]

mots faibles: der Name, den Namen, dem Namen, des Namens (sg)

die Namen, die Namen, den Namen, der Namen (pl)

ces mots faibles ont la particularité suivante :

ils prennent un « s » en plus du « n » au génitif singulier

die Liste, Listen

la liste

jemand  
≠ niemand

quelqu'un

ne ... personne

[Ce pronom peut se décliner, mais il peut aussi s'utiliser de manière invariable !]

Hat sie jemand(en) gesehen?

A-t-elle vu quelqu'un ?

Niemand ander(e)s war da.

Personne d'autre n'était là.

selbst }  
selber } =

(soi-)même

Du hast es selbst gesagt.

Tu l'as dit toi-même.

Das müssen Sie selber wissen.

C'est à vous de le savoir.

[litt : « ça, vous devez le savoir vous-même »]